Ditransitive Sentences: An MEG Study

Canonicity Determined by the Argument Structures of

Abstract

To elucidate the relationships between syntactic and semantic processes, one interesting question is how syntactic structures are constructed by the argument structure of a verb, where each argument corresponds to a semantic role of each noun phrase (NP). Here we examined the effects of possessivity [sentences with or without a possessor] and canonicity [canonical or noncanonical word orders] using Japanese ditransitive sentences. During a syntactic decision task, the syntactic structure of each sentence would be constructed in an incremental manner based on the predicted argument structure of the ditransitive verb in a verb-final construction. Using magnetoencephalography, we found a significant canonicity effect on the current density in the left inferior frontal gyrus (IFG) at 530–550 ms after the verb onset. This effect was selective to canonical sentences, and significant even when the precedent NP was physically identical. We suggest that the predictive effects associated with syntactic processing became larger for canonical sentences, where the NPs and verb were merged with a minimum structural distance, leading to the left IFG activations. For monotransitive and intransitive verbs, in which structural computation of the sentences was simpler than that of ditransitive sentences, we observed a significant effect selective to noncanonical sentences in the temporoparietal regions during 480–670 ms. This effect probably reflects difficulty in semantic processing of noncanonical sentences. These results demonstrate that the left IFG plays a predictive role in syntactic processing, which depends on the canonicity determined by argument structures, whereas other temporoparietal regions would subserve more semantic aspects of sentence processing.

Introduction

The ability to embed phrases within phrases and to construct hierarchical sentence structures has been proposed to be a fundamental property of language faculty that is unique to humans [1]. This ability based on syntactic knowledge enables humans to utilize the expressive and creative power of language. Recent functional magnetic resonance imaging (fMRI) studies have shown that processing syntactic structures of sentences significantly elicits localized activation in the brain. To contrast sentences with canonical [i.e., typical] and noncanonical word orders has been an effective paradigm for further elucidating syntactic processes [2–6]. Using sentences in German, Hebrew, and Japanese, larger responses to sentences with noncanonical word orders have been reported in some cortical regions including the left inferior frontal gyrus (IFG), left lateral premotor cortex, and left posterior superior/middle temporal gyrus (pSTG/MTG). Recent lesion studies have also demonstrated that patients with a lesion in the left IFG showed profound deficits in the comprehension of noncanonical sentences [7,8]. On the other hand, it has been reported that the change in word orders for the animacy of arguments affects the left IFG activation [9]. It should be then clarified how the syntactic processes of sentences are actually influenced by the animacy itself, together with any other semantic factors that may affect syntactic features (e.g., possessor/benefactive). To elucidate such underlying syntactic and semantic processes, we chose ditransitive sentences, each of which included a verb, as well as dative and accusative noun phrases (NPs). The syntactic structures of a ditransitive sentence can be partially determined by the argument structure of the verb, where two arguments correspond to different semantic roles of the NPs. Here we used magnetoencephalography (MEG) to examine more detailed temporal aspects of cortical activity.

It is interesting to note that English ditransitive sentences can be divided into two types: double object sentences (1a) and prepositional dative sentences (1b) [10].

(1a) I threw John the ball
(1b) I threw the ball to John

These two types of sentences have different argument structures of the verb (throw in this example), which result in different
sentence meanings [11,12]. The argument structure of a double object sentence is [agent, possessive goal, theme], representing ‘X (agent) causes Y (possessive goal) to have Z (theme)’. Y is the goal to which Z goes as the result of its movement or transfer, and at the same time Y should become the possessor of Z. Y is thus defined as a possessive goal. On the other hand, the argument structure of a prepositional dative sentence is [agent, locative goal, theme], representing ‘X (agent) causes Z (theme) to go to Y (locative goal)’. Here, Y is simply the goal to which Z goes as the result of its movement or transfer; Y is thus called a locative goal. With such a different semantic role, a possessive goal has an additional privilege to have the property of the possessor. In summary, a possessive goal defines a sentence with a possessor (P) like (1a), whereas a locative goal defines a sentence without a possessor (P') like (1b). This point becomes clearer in the following examples.

(2a) *I threw the target the ball (An asterisk denotes an ungrammatical sentence.)

As shown in (2a), b), the inanimate noun (the target in this example) cannot be a possessor makes the sentence ungrammatical in double object sentences, whereas it is allowed in prepositional dative sentences.

Another critical factor regarding the argument structures of ditransitive sentences is the order of two NPs.

(3a) *I threw the ball, John

As shown in (3a, b) where (3b) has no heavy NP [13], scrambling the word order is not allowed in English, even if these sentences preserve the argument structures in (1a, b). One relevant hypothesis on the preference of word orders in general is the linearization of a grammatical feature or order-related factors. For example, a hierarchy of subject > direct object > indirect object > oblique (other) object (from highest to lowest), that of nominative > dative > accusative, and that of animate > inanimate have been proposed in cross-linguistic studies [14]. Previous fMRI studies contrasting canonical and noncanonical sentences have interpreted that an activation increase at the left IFG was due to the violation of these linearization rules [3,9]. However, any theories based on such linearization alone fail to explain the word orders of (1a, b), because in (1a), an indirect object (John) precedes a direct object (the ball), while in (1b), an accusative and inanimate object (the ball) precedes a dative and animate object (to John). An alternative approach is a structural model that focuses on the syntactic structures of sentences. This model predicts that the examples of (1a, b) actually have different syntactic structures, such that the possessor/benefactive (John) in (1a) takes the higher position than the theme (the ball), while the theme (the ball) in (1b) is higher than the prepositional phrase to (John) [13,15]. Therefore, we may naturally assume that the basic structures of P' and P sentences are also different in languages other than English.

One notable difficulty here is to separate the factor of word order from the grammaticality of sentences. This problem can be resolved by using other natural languages, in which the basic features of the argument structures are universal, but scrambling is allowed. Indeed, the argument structures of Japanese ditransitive verbs are either [agent, possessive goal, theme] or [agent, locative goal, theme], where each argument is marked by nominative (Nom), dative (Dat), or accusative (Acc) case marker. Note that the dative case particle ‘-ni’ is used for both sentence types [16], and that an agent can be a phonetically null subject [pro-drop] in Japanese, as well as in Spanish and Italian [17].

(4a) ‘yuujin-ni kagu-o ageta’

(4b) ‘kag-u o nikai-ni ageta’

(furniture-Acc upper floor-Dat lifted)

Someone lifted furniture to the upper floor

These two sentences are actually paired, sharing the same accusative NP (theme) and phonologically same verb (‘ageta’), but having different meanings and argument structures. Such ditransitive verb pairs actually form a general class of verbs, just like the English verb throw in (1a, b). We used a set of sentence stimuli (Table 1), in which each of the animate dative NPs is naturally interpreted as a possessive goal that defines a P' sentence like (4a), whereas each of the inanimate dative NPs is naturally interpreted as a locative goal that defines a P sentence like (4b). This is substantiated by the fact that English P' sentences become odd in meaning with addition of a sentence that implies failure of transfer: e.g., ‘My aunt gave my brother some money for new skis, but he never got it’ [18], which is also true for Japanese P' sentences: e.g., ‘yuujin-ni kago-o ageta ga, sono yuujin-wo moratte inakatta’ (Someone gave his friend furniture, but his friend never got it). Therefore, native speakers of Japanese can correctly differentiate two meanings of the phonologically same verb. The argument structure of a verb in a grammatical sentence can be thus derived from the animacy of the dative NP with ‘-ni’ and the presence of the accusative NP with ‘-o’ (theme) in each sentence, which are all given before the verb presentation. Because scrambling is allowed in Japanese, the sentences with dative before accusative (DA) order and those with accusative before dative (AD) order are all grammatical with same meanings (Table 2). By using these four separate conditions, we can examine the effect of possibility (P' or P') and that of word orders without changing the grammaticality of the sentences.

There are two possible syntactic structures for each of Japanese ditransitive sentences: either canonical (C) or noncanonical (N) in word order (Figure 1A). We regard canonicity (canonical or noncanonical word orders) as another key concept in our present study. Canonicity involves structural computation, in that a long-distance dependency (e.g., an NP-movement) is necessary to yield the surface word order of noncanonical sentences. According to current linguistic theories [19,20], the second NP and verb in a canonical sentence are merged to form a V-bar (V') with a minimum structural distance (the upper panels in Figure 1A). The first NP and V' are then merged to form a verb phrase (VP). On the other hand, in a noncanonical sentence, the second NP and lower V' are merged to form a higher V' (the lower panels in Figure 1A). The first NP and higher V' are then merged to form a verb phrase (VP), making a longer structural distance between the verb and each of the first and second NPs. According to linguistic theories on the Japanese language [21–26], the canonical word order of P' sentences is DA. Although it has been controversial whether the canonical word order of P' sentences is AD or DA [23,27], a recent behavioral study has indicated that the P' sentences with the AD order were produced more often than the P' sentences with the AD order [28]. We hypothesize that the P' sentences with the AD order, as well as the P' sentences with the DA order, are canonical in word order. The differential canonical word orders in Japanese ditransitive sentences (sentence examples 4a, 4b), depending on the semantic contrasts between P’ and P sentences, are also consistent with the grammatical word orders in English ditransitive sentences (sentence examples 1a, 2b), suggesting the universal property of syntactic processes, which are indeed influenced by the accompanying semantic processes. In the analyses of behavioral and MEG data, we performed two-way repeated measures analysis of variance (rANOVA) (factors:...
possessivity × canonicity), and particularly focused on the main effect of canonicity, rather than on a single condition out of the four conditions, because the linearization of order-related-factors (e.g., direct object > indirect object, dative > accusative, and animate > inanimate) can be canceled out between P+ and P− sentences, leaving out the canonicity effects alone. Here we mainly analyzed the cortical responses to ditransitive verbs.

Some previous fMRI studies have examined the effects of verb argument structures or those of verb groups with different syntactic phrase types, and have reported activation in the left IFG, as well as in the temporoparietal regions [29,30]. However, these previous studies have used a lexical decision or semantic decision task that involves syntactic factors only implicitly, and it has been already known that the cortical activation depends on the choice of linguistic tasks, even if target stimuli are kept identical [31,32]. In previous fMRI and MEG studies, we have clearly shown that selective activations are observed in the left IFG during explicit syntactic processing (in a syntactic decision task), when compared with implicit syntactic processing (in semantic decision and other tasks) [33,34]. It was thus necessary to use an explicit syntactic decision task in the present study (Figure 1B), together with well-controlled stimuli as shown in Table 1. It is thus expected that such an explicit grammaticality judgment selectively activates the left IFG.

There are at least two factors that can differentiate processing of canonical vs. noncanonical sentences. One factor is certain processing loads, which become larger for noncanonical sentences (i.e., N > C) as indicated by behavioral studies [35–38]. Previous neuroimaging studies have also suggested that the activation of the left IFG, as well as that of the left temporoparietal regions, may reflect the load of the short-term memory [4], the computation of movement (i.e., the displacement of words) [39], or the syntactic processing associated with noncanonical word orders [6,8]. The other factor is the predictive effect, which would become larger for canonical sentences (i.e., C > N). Recently, some neuroimaging studies have shown that the left IFG activation reflects predictive effects associated with syntactic processing [33,40]. For example, in our previous MEG study, we showed that the left IFG responses to a transitive verb in an object-verb sentence were enhanced, selectively for syntactic judgments on minimum sentences consisting of an NP and a verb [33]. Because this enhancement was observed irrespective of syntactic anomaly itself, it cannot be explained by computations of matching or error detection/

| Table 1. Examples of ditransitive sentences used in the present study. |
|---------------------------------------------------------------|
| **Sentence with a possessor (P+)** | **Sentence without a possessor (P−)** |
| ‘yuuin-ni kagu-o ageta’ | ‘kagu-o nikai-ni ageta’ |
| Someone gave his friend furniture | Someone lifted furniture to the upper floor |
| ‘jouren-ni sushi-o dashita’ | ‘sushi-o syokutaku-ni dashita’ |
| Someone returned an acquaintance his new car | Someone returned his new car to the garage |
| ‘gausya-ni kinyoku-o nagashita’ | ‘kinyoku-o igata-ni nagashita’ |
| Someone sent the trader the metal | Someone poured metal into the mold |
| ‘shinseki-ni kouzusumia-o okutta’ | ‘kouzusumi-o yashiki-ni okutta’ |
| Someone sent his relative the gift | Someone sent the gift to the residence |
| ‘koukan-ni yakuhin-o todoketa’ | ‘yakuhin-o byouin-ni todoketa’ |
| Someone delivered the drugs to the hospital |
| ‘zen'in-ni souhi-o tsuketa’ | ‘souhi-o kebimagi-ni tsuketa’ |
| Someone sent the patient the drugs |
| ‘shinshoku-ni zaisan-o utusshita’ | ‘zaisan-o chiha-ni utusshita’ |
| Someone sent his relative property |
| ‘soufu-ni kobune-o watashita’ | ‘kobune-o taigan-ni watashita’ |
| Someone delivered property to the basement |
| ‘soufu-ni kobune-ni sutetata’ | ‘sutetata-o kouzumia-ni sutetata’ |
| Someone sent the sailor a boat |
| ‘hakai-ni furushan-o yatta’ | ‘furushan-o katsumi-ni yatta’ |
| Someone moved a boat to the opposite shore |
| ‘sakusya-ni tegami-o yoseta’ | ‘tegami-o madagiwao-ni yoseta’ |
| Someone put a used book in the corner |
| ‘kouhai-ni furuhon-o ageta’ | ‘furuhon-o katasumi-ni yatta’ |
| Someone gave the junior fellow a used book |
| ‘shinseki-ni kouzusumia-o okutta’ | ‘kouzusumi-o yashiki-ni okutta’ |
| Someone served the regular customer sushi |
| ‘joukyaku-ni kippu-o modoshita’ | ‘kippu-o saifu-ni modoshita’ |
| Someone gave the customer the tickets |

The argument structures of the verbs in the P+ and P− sentences are [agent, possessive goal, theme] and [agent, locative goal, theme], respectively. We omitted an agent from the stimuli, as a phonetically null subject (pro-drop) is allowed in Japanese. For each pair of P+ and P− sentences, as shown in each line of the Table, the same accusative NP and phonologically same verb were used. All used verbs, 26 of 100 dative NPs (always animate for P+) and 13 of 50 accusative NPs (always inanimate), are shown here in the alphabetical order of Japanese verbs. Some P− sentences might imply the presence of a recipient, but an inanimate dative NP itself cannot become a possessor for all examples.

doi:10.1371/journal.pone.0037192.t001
Figure 1. Structures of ditransitive sentences, together with serial presentation of each sentence. (A) A succinct version of linguistic tree structures representing the syntactic structures of ditransitive sentences. P+ and P− sentences are in columns, while canonical (C, shown in red) and noncanonical (N, shown in blue) word orders, i.e., the canonicity of sentences, are in rows. Dat, dative case marker; Acc, accusative case marker; pro, pronoun, which is a phonetically null subject. For the syntactic structures of noncanonical sentences (lower row), a noun phrase (NP) closest to a verb (V) is moved to the front of another NP (dashed arrow), and merged with the higher V-bar (V’) to form a verb phrase (VP). The moved NP then leaves a trace in its original or canonical position, producing a gap with a longer structural distance between the second NP and V. In our paradigm, each
A single trial with a ditransitive sentence. A grey square was presented to inform the participant that the trial had begun. Next, a sentence, consisting mainly analyzed the cortical responses to ditransitive verbs. A button press. Interstimulus intervals were randomly varied so that the responses to verbs were not confounded with those to precedent NPs. We assessed the importance of minimizing structural distance [41], and we hypothesize that the predictive processing can be regarded as a function of structural distance. In terms of on-line computations, canonicity and predictability are closely related in syntactic processing, because a structural distance becomes minimum for canonical sentences. If the syntactic structure of a canonical sentence is readily predicted in an incremental manner (see Figure 1A), it is likely that the sentence becomes easier to comprehend for the participants. Therefore, we expected to observe any predictive effects on a ditransitive verb for canonical sentences. To detect activation changes in an unbiased manner, we adopted whole-brain analyses. We had focused on an earlier period of 100–300 ms for a minimum sentence in the previous MEG study, but it is expected that the predictive effect becomes delayed when the two NPs and verb are merged in more complex ditransitive sentences. We thus extended the time window as late as 700 ms, which was the stimulus interval plus the following shortest interstimulus interval (ISI) (Figure 1B), to search for any C > N or N > C effects in the present study.

Materials and Methods

Participants

The participants in the present study were 11 native Japanese speakers. One participant, whose data contained a large amount of noise due to eye movement or blinking, was discarded from the analysis (the ratio of trials with a noise >2500 fT over the period of −100–700 ms after the verb onset: 62.2% for the excluded participant and 9.7–27.0% for the others), leaving a total of 10 participants (21–32 years; 1 female). The 10 participants showed right-handedness (laterality quotients: 50–100) as determined by the Edinburgh inventory [42]. Prior to participation in the study, written informed consent was obtained from all participants after the nature and possible consequences of the studies were explained. Approval for these experiments was obtained from the institutional review board of the University of Tokyo, Komaba.

Stimuli

In our paradigm, we prepared 50 grammatical sentences under each of four conditions (Table 2). Each sentence consisted of a dative NP (always animate for P+ and inanimate for P−), an accusative NP (always inanimate), and a verb. Although many ditransitive verbs take either P+ or P− alone, we used here such verbs that can take both P+ and P−. There has been no assessment of whether Japanese ditransitive verbs were preferentially associated with P+ or P− structures, but some English ditransitive verbs have been assessed whether they were preferentially associated with double object sentences or prepositional dative sentences [43]. For each pair of P+ and P− sentences, as shown in each line of Table 1, the same verb and same accusative NP were used to control the stimuli among different conditions. All verbs and NPs always consisted of three letters of kana (or katakana) and kanji to ensure a consistent reading time. We prepared 200 original sentences (50×4) that were all grammatical. Each sentence stimulus appeared only twice for each participant.

To examine transition probabilities between words, all of our ditransitive sentences used in the present study were checked against actual examples of Japanese sentences on the internet, searched with Google (http://www.google.co.jp/) and Yahoo (http://www.yahoo.co.jp/). Regarding the transition probabilities from the second NP to the verb, a one-way rANOVA showed no significant difference among animate dative NPs, inanimate dative NPs, and accusative NPs used as second NPs [F(2, 98) = 0.15, p = 0.85]. We also compared the transition probabilities from the two NPs to the verb among the four conditions; two-way ANOVAs (possession × canonicity) showed no significant main effects of possessivity [F(1, 155) = 0.88, p = 0.35] and canonicity [F(1, 155) = 0.85, p = 0.36], with no significant interaction [(F(1, 155) = 0.40, p = 0.53).

For a syntactic decision task, we added grammatical and ungrammatical modified sentences (120 each) to the grammatical ditransitive sentences. To ensure that the participants paid attention to the relationships between both NPs and a verb, two sets of modified sentences were prepared by changing the ditransitive verbs of the subset of original sentences into either monotransitive verbs (compatible with an accusative NP) or intransitive verbs (compatible with a dative NP) (see Table 3). One set of modified sentences (60 each for grammatical and ungrammatical modified sentences) had monotransitive verbs that cannot take a dative NP. The grammaticality was thus dependent on the presence of a dative NP. For example, ‘yuujin-ni kagu-o migaita’ and ‘nikai-ni kagu-o ageta’ (see example sentences 4a, 4b) were changed to ‘yuujin-ni kagu-o migaita’ (friend-Dat furniture-Acc polished) and ‘nikai-ni kagu-o ageta’ (upper floor-Dat furniture-Acc polished), respectively. From the ungrammatical sentences with the animate dative NPs, grammatical sentences were made by changing the dative case particle (‘-ni’) to the nominative case particle (‘-ga’) (Table 3). From the ungrammatical sentences with the inanimate dative NPs, grammatical sentences were made by changing the dative case particle (‘-ni’) to the locative postposition (‘-de’).

Another set of modified sentences (60 each for grammatical and ungrammatical modified sentences) had intransitive verbs that cannot take an accusative NP. The grammaticality was thus dependent on the presence of an accusative NP. For example, we prepared ‘*kagu-o yuujin-ni tsuita’ (friend-Dat arrived) and ‘*kagu-o nikai-ni tsuita’ (upper floor-Dat arrived). Grammatical modified sentences were made by changing the accusative case particle (‘-o’) to the nominative case particle (‘-ga’).

Each modified sentence appeared only twice for each participant. Moreover, the same number of modified sentences were
created for each pair of P⁺ and P⁻ sentences, and thus the use of words was perfectly counterbalanced across the four conditions of the original sentences. We were targeting the sentences and associated structures, not the words themselves in the present study; the repeated use of the same words would habituate any word-level processes, leaving out sentence-level processes under the conditions with the original sentences.

### Task
A syntactic decision task was performed, in which the participants decided whether the presented sentence was grammatically correct or not. This task was necessary to ensure the participants’ syntactic judgment based on the argument structure of each verb. In each trial, visual stimuli were presented in grey against a dark background (Figure 1B); the stimuli were projected from outside of the shield room onto a translucent screen (within a visual angle of 5.7°). For fixation, a red cross was always shown at the center of the screen. To inform the participants that the trial was beginning, a grey square was presented. Next, the stimuli of a sentence were presented in a serial, phrase-by-phrase manner. Each stimulus was presented for 300 ms, and the ISI was randomly varied from 300 to 400 ms. Lastly, a grey triangle was presented 700–800 ms after the verb onset to inform participants to start pushing one of two buttons according to the grammaticality of the sentence. The participants were required to respond within 1800 ms after the onset of the grey triangle. The task was performed in 10 separate MEG runs, each with 88 trials. The intertrial interval was randomly varied from 4700 to 5300 ms to reduce any periodical noises. The possessivity and canonicity of the sentences in each run were fully randomized and balanced. Stimulus presentation and behavioral data collection were controlled using the LabView software and interface (National Instruments, Austin, TX). Only trials with participants’ correct responses were used for analyzing reaction times (RTs) and MEG data.

### MEG Data Acquisition and Analyses
The raw MEG data were acquired with a 160-channel whole-head system (MEGvision; Yokogawa Electric Corporation, Kanazawa-city, Japan), and they were digitized with an on-line bandwidth of 0.3 Hz to 1000 Hz and a sampling rate of 2000 Hz. We basically followed the same procedures described in our previous study [33]. Using the BESA 5.2 software package (BESA GmbH, Munich, Germany), the MEG signals during the stimulus interval and the following shortest ISI (i.e., −100–700 ms for a verb, and −100–600 ms for a second NP; see Figure 1B) were analyzed, where the signals from −100 to 0 ms were used as a baseline (Figure 2A). Only artifact-free trials (peak-to-peak amplitude <2500 fT) with participants’ correct responses were averaged for each condition, and the averaged MEG signals were band-pass filtered in the frequency domain from 1 to 30 Hz to eliminate large eye movement noises. For mapping with the individual brain, high resolution T1-weighted MR images (repetition time, 30 ms; echo time, 8.0 ms; flip angle, 60°; field of view, 256×256 mm²; resolution, 1×1×1 mm³) were acquired using a 1.5-T Scanner (Stratis II, Premium; Hitachi Medical Corporation, Tokyo, Japan). The sensor positions for each of ten runs were realigned with five fiducial markers (small coils) on the head surface, and then coregistered with a least-squares fit algorithm to the MR images by attaching MR markers (alfacalcidol beads; diameter: 3 mm) at the same positions of fiducial markers (MEG Laboratory, Yokogawa Electric Corporation, Kanazawa-city, Japan). Using BrainVoyager QX 1.8 software (Brain Innovation, Maastricht, Netherlands), each individual brain was normalized to the image of the Montreal Neurological Institute (MNI) standard brain, which was already transformed into the Talairach space [44].

---

**Table 2. Examples of ditransitive sentences under the four conditions.**

| Possessivity | Canonicity | Example |
|--------------|------------|---------|
| P⁺ sentences | Canonical | ‘yuujin-ni kaguida’ (friend-Dat = furniture-Acc = gave) |
|              | Noncanonical | ‘kaguida-yuujin-ni kaguida’ (furniture-Acc = friend-Dat = gave) |
| P⁻ sentences | Canonical | ‘kaguida-nikai-ni kaguida’ (upper floor-Dat = furniture-Acc = lifted) |
|              | Noncanonical | ‘nikai-ni kaguida’ (upper floor-Dat = furniture-Acc = lifted) |

Dat, dative case marker; Acc, accusative case marker. A word-by-word translation in English is shown after each example. In Japanese, the sentences with dative before accusative (DA) order and those with accusative before dative (AD) order are all grammatical and commonly used. We hypothesize that “the P⁺ sentences with the DA order” and “the P⁻ sentences with the AD order” are canonical in word order; the canonicity depends on the semantic contrasts between P⁺ and P⁻ sentences (see the introduction).

doi:10.1371/journal.pone.0037192.t002

**Table 3. Examples of grammatical modified sentences with either monotransitive or intransitive verbs.**

| Verb type | Example |
|-----------|---------|
| Monotransitive | ‘yuujin-ga kaguida’ (friend-Nom = furniture-Acc = polished) |
|             | His friend polished furniture |
| Intransitive | ‘kaguida-yuujin-ni tsuita’ (furniture-Nom = friend-Dat = arrived) |
|             | A piece of furniture arrived at his friend |
|             | ‘kaguida-nikai-ni tsuita’ (furniture-Nom = upper floor-Dat = arrived) |
|             | A piece of furniture arrived at the upper floor |

Nom, nominative case marker; Loc, locative postposition. Canonical sentences are shown here. Noncanonical sentences were made by scrambling two NPs in each sentence. Among these conditions, an animate NP (with a dagger) appeared either as the nominative NP or as the dative NP.

doi:10.1371/journal.pone.0037192.t003
a cortex-based data analysis, the gray and white matter of the transformed standard brain was segmented, and their boundary was then partitioned into 3445 cortical patches with a mean distance of 5.6 mm [45].

The distribution of cortical activation underlying the MEG signals was modeled with the minimum norm estimates (MNEs) of currents using BESA 5.2. A current dipole was perpendicularly placed at each center of the 3445 cortical patches, approximating any spatial distributions of currents on the cortex [46, 47]. The current density at each cortical patch was then obtained by dividing the strength of each current dipole by the mean area of the cortical patches. For each participant, the current densities at each cortical patch were averaged for a bin of 20 ms; this time bin was moved in 10 ms steps over the 100–700 ms period after the verb onset or the 100–600 ms period after the second NP onset. According to the sampling theorem, this sampling time of 20 ms corresponded to the highest frequency of 25 Hz, which was within the band-pass filter. We have successfully used the same time bin in our previous study [33].

We adopted whole-brain analyses that did not rely on any particular regions a priori, which is equivalent to performing all possible “functional region of interest (fROI)” analyses [48]. We compared the cortical responses under the four conditions with a cluster-based nonparametric test [49] as follows. First, we performed a two-way rANOVA (possessivity × canonicity) for the current density of each cortical patch, and selected all patches whose F-values were larger than the clustering threshold at \( p < 0.0005 \). Next, we clustered the selected patches into connected sets on the basis of spatial adjacency (7 mm), and calculated cluster-level statistics by taking the sum of the F-values within a cluster as a representative index. The statistical results for each cluster were then spatially corrected for multiple comparisons across the whole brain (corrected \( p < 0.05 \)), using a permutation test for the current density of each condition [50, 51]. For example, in the comparison between the P° and P sentences, the data for all cortical patches were exchanged between these two conditions in some of the 10 participants. For each permutation, the largest of the cluster-level statistics was determined among the clusters. There were \( 2^{20} = 1024 \) permutations, which produced a reference distribution of the cluster-level statistics for determining the corrected \( P \)-values. Correction for multiple comparisons using \( F \)-values is superior in sensitivity than that using simple mean differences of the current density [52]. Note that this method requires no assumption of a normal distribution or of the correlation structure of the data [50]. On each cortical patch in a cluster with significance, a 7-mm-diameter sphere was placed. Using SPM8 (http://www.fil.ion.ucl.ac.uk/spm/software/spm8) on MATLAB (http://www.mathworks.com/products/matlab), these spheres were spatially filtered with a Gaussian (full width of half maximum, 8 mm) and superimposed onto the standard brain with MRIcroN (http://www.cabiatl.com/mricro/mricron/index.html).

Results

Behavioral Data

Behavioral data on the accuracy and RTs for each condition of the original ditransitive sentences are shown in Table 4. A two-way rANOVA (possessivity × canonicity) for the accuracy and RTs showed no significant main effect of possessivity [accuracy: \( F(1, 9) = 0.01, p = 0.90 \); RTs: \( F(1, 9) = 0.61, p = 0.45 \) or canonicity [accuracy: \( F(1, 9) = 2.4, p = 0.16 \); RTs: \( F(1, 9) = 0.30, p = 0.60 \)], with no significant interaction between these two factors [accuracy: \( F(1, 9) = 0.13, p = 0.73 \); RTs: \( F(1, 9) = 1.5, p = 0.25 \)]. These behavioral results indicate that all of the four conditions were performed equally well by the participants. Therefore, selective responses among these conditions, if any, cannot be explained by performances alone.

We also compared the original sentences with the grammatical modified sentences (the mean ± SEM; accuracy: 89.9 ± 3.2%; RTs: 481 ± 72 ms) and the ungrammatical modified sentences (accuracy: 91.9 ± 2.8%; RTs: 510 ± 69 ms). A one-way rANOVA for the accuracy and RTs of these three types of sentences showed a significant main effect only for RTs [accuracy: \( F(2, 18) = 0.72, p = 0.50 \); RTs: \( F(2, 18) = 4.3, p = 0.03 \)]. According to paired t-tests, the RTs of the original sentences were shorter than those of the grammatical and ungrammatical modified sentences [grammatical: \( t(9) = 2.4, p = 0.042 \); ungrammatical: \( t(9) = 2.4, p = 0.041 \)]. It is possible that this difference was due to the higher frequency of the original sentences (400 per participant) than the grammatical
Table 4. Behavioral data for ditransitive sentences under each condition.

| Possessivity | Canonicity | Accuracy (%) | RTs (ms) |
|--------------|------------|--------------|----------|
| P* sentences | Canonical  | 92.6±2.0     | 449±72   |
|              | Noncanonical| 93.2±2.7     | 460±72   |
| P* sentences | Canonical  | 92.7±1.9     | 462±68   |
|              | Noncanonical| 93.4±2.2     | 459±73   |
| Mean         |            | 93.1±2.2     | 458±71   |

Data are shown as the mean ± SEM. Reaction times (RTs) were obtained from trials with correct responses.

doi:10.1371/journal.pone.0037192.t004

and ungrammatical modified sentences (240 each). For the grammatical modified sentences, we also compared the canonical (accuracy: 90.0±3.3%; RTs: 473±68 ms) and noncanonical (accuracy: 89.7±3.2%; RTs: 489±78 ms) sentences, and there was no significant difference [accuracy: t(9) = 0.46, p = 0.66; RTs: t(9) = 0.72, p = 0.49], indicating that both conditions were also performed well by the participants.

Canonicity Effects on Ditransitive Verbs

In the analyses of cortical responses (current density) to ditransitive verbs, we compared the activities of the whole brain under the four conditions, in which phonologically same verbs were presented (Table 2), using a statistical parametric map with a two-way ANOVA (possessivity × canonicity). At 530-550 ms after the verb onset, we found a significant main effect of canonicity at only one cluster of three adjacent cortical patches in the left IFG (corrected p = 0.048) [Talairach coordinates, (x, y, z) = (-43, 13, 16), (-48, 10, 18), and (-53, 10, 23); Brodmann’s areas (BAs) 44/45] (Figure 2A), which was confirmed to be C > N. In our paradigm (Figure 1A), both canonical P* and noncanonical P* sentences were with the DA order, and the accusative NP, i.e., the second NP, was physically identical (see Table 2). Even when the same NP preceded a verb, we found a significant C > N effect in the left IFG responses to the verb at 530-550 ms [t(9) = 3.4, p = 0.008] (Figure 2B). This predictive effect thus depended on both NPs that actually determined the canonicity of sentences. Indeed, the animacy of the first dative NP alone was not sufficient to determine the canonicity of sentences, because an animate NP could appear as a first NP in the noncanonical modified sentences (see Table 3). On the other hand, neither C > N effects at other time windows nor N > C effects over the 100-700 ms period were significant (corrected p>0.05). Moreover, neither a main effect of possessivity nor an interaction of the two factors was significant in the whole brain over the entire period.

We also performed an independent ROI analysis based on the left IFG activation at (-54, 9, 18) in MNI coordinates, which was previously identified with a past tense task using Japanese verbs [53]. This focus corresponded to (-51, 7, 18) in Talairach coordinates, and we defined a 7-mm-radius sphere at this voxel as a ROI (five patches). To temporally correct multiple comparisons across the whole time windows (100-700 ms after the verb onset with a bin of 20 ms), a permutation test was performed for the current density (clustering threshold at p<0.005). This additional analysis showed the significant main effect of canonicity at 530-560 ms (corrected p = 0.018), which was also C > N. Therefore, both whole-brain and ROI analyses suggest that the canonicity indeed modifies the brain activity in the left IFG.

Regarding the identical accusative NPs of the sentences with the DA order, i.e., the second NPs, there was no significant difference in the whole brain between canonical P* and noncanonical P* sentences over the 100-600 ms period after the second NP onset (corrected p>0.05). The canonicity effects shown above were thus selective to verbs. The activation patterns of the left IFG clearly established that the selective activations were due to the canonicity of ditransitive sentences, which was predictive in nature.

Canonicity Effects on Monotransitive and Intransitive Verbs

We further examined any canonicity effects for grammatical modified sentences with monotransitive or intransitive verbs. As a prerequisite of canonicity effects, only cortical patches with a weak main effect of canonicity for ditransitive sentences at least in one time window at 100-700 ms (uncorrected p<0.05) were used. We used paired t-tests (factor: canonicity alone) with the same spatial correction procedure described above (corrected p<0.05).

We observed a significant N > C effect on activations in the left supramarginal gyrus (SMG) at 490-510 ms (Figure 3A), as well as at 570-590 ms (Figure 3B). A significant N > C effect was also observed in the left pSTG at 600-650 ms (Figure 3C), as well as in the right anterior middle and inferior temporal gyrus (AMTG/ITG) at 650-670 ms (Figure 3D). There was no significant C > N effect in any cortical regions for the monotransitive and intransitive verbs, indicating that the C > N effect was more sensitive to ditransitive verbs.

Discussion

In the present study, we found a significant main effect of canonicity on the current density in the left IFG at 530-550 ms (Figure 2). This effect was selective to canonical sentences with ditransitive verbs, i.e., C > N, and significant even when the precedent NP was physically identical. In addition, we observed a significant N > C effect for the modified sentences with monotonotransitive and intransitive verbs in the temporoparietal regions (Figure 3). These results demonstrate that the left IFG responses were selectively modulated by the canonicity of ditransitive sentences, in which the syntactic structures were different depending on the semantic contrasts between P* and P* sentences (Figure 1).

In our paradigm, possessivity and word orders were varied among the four conditions (Table 2), and thus at least two major factors other than the argument structures of the verb might have been involved. First, the sentence meanings were different between each pair of P* and P* sentences (Table 1), because different dative NPs were used and the verbs had different meanings. However, the main effect of possessivity was not significant in any regions or time windows. Second, the case particle of an NP just before the verb was different between DA and AD orders. However, the interaction between possessivity and canonicity, i.e., the effect of DA and AD orders (see Figure 1A), was not significant. Furthermore, our results cannot be explained by general cognitive factors, such as task difficulty, because there was no main effect of canonicity on the behavioral data. Linear order models for word sequences might be able to predict the upcoming word based on lexico-semantic association or statistics, i.e., transition probabilities between single words in a sentence [54,55]. In the present experiment, however, we controlled statistical factors, such that the transition probabilities from the second NP, as well as from the two NPs, to the verb in ditransitive sentences (see the Materials and Methods). Therefore, any cortical responses modulated by the argument structures of a ditransitive verb depend on computations.
monotransitive + intransitive, N > C

A  480-500 ms

B  570-590 ms

C  610-630 ms

D  650-670 ms
of syntactic structures that do not entirely reduce to linear orders or statistical effects.

As we have suggested that the left IFG is a grammar center [56], it is probable that the C > N effect observed in the present study was due to syntactic processes associated with the structural distance between the verb and NPs. More specifically, the shorter the structural distance between the verb and each NP was, the more influential the predictive effect of the two NPs became. During the syntactic decision task, the syntactic structure of each sentence would be constructed in an incremental manner based on the predicted argument structure of the ditransitive verb. We hypothesize that the argument structure predicted from both dative and accusative NPs was readily verified and processed further in a canonical sentence, where the NPs and verb were merged with a minimum structural distance, thus leading to the larger activations in the left IFG when the verb was presented. This hypothesis is consistent with the C > N effect in the left IFG responses, even when the same NP preceded a verb (Figure 2B). These results demonstrate that the left IFG plays a predictive role in syntactic processing, which depends on the canonicity determined by argument structures.

In the analyses of the responses to monotransitive and intransitive verbs, we found significant N > C effects in the temporoparietal regions (Figure 3). Structural computation of the modified sentences was simpler than that of ditransitive sentences, because there was no such a distinction as P or P sentences that affected the canonicity of sentences. It is thus more likely that the canonicity effects on monotransitive and intransitive verbs reflect non-syntactic (probably semantic) factors from the two NPs associated with the canonicity. At 480–510 and 570–590 ms, we observed a significant N > C effect in the left SMG, which may reflect the difficulty in processing lexical information for semantic-role assignment within noncanonical sentences. According to a cortical stimulation mapping study [57], the left SMG has been implicated in lexical retrieval during verb-naming. In our paradigm, a subject and another NP were scrambled in most noncanonical modified sentences (except monotransitive sentences with locative postposition *de*, see Table 3). The N > C effect in the left pSTG at 600–650 ms was consistent with previous fMRI studies, which have contrasted noncanonical object-initial and canonical subject-initial sentences [3,6]. We examined any canonicity effects for grammatical modified sentences with monotransitive or intransitive verbs. Each activation cluster was shown for a representative (i.e., with more activation) time bin of 20 ms, superimposed on a sagittal section of the standard brain at the peak. Paired t-tests resulted in a significant N > C effect (corrected p < 0.05) in the following activated regions. The current density for canonical and noncanonical conditions is also shown for each cluster (mean ± SEM). (A) The left SMG activation [peak: (–50, –24, 7)] at 480–500 ms. (B) The left SMG activation [peak: (–57, –27, 11)] at 570–590 ms. (C) The left pSTG activation [peak: (–48, –45, 13)] at 610–630 ms. (D) The right (R) aMTG/ITG activation [peak: (54, –3, –18)] at 650–670 ms.

References

1. Chomsky N (1965) Aspects of the Theory of Syntax. Cambridge, MA: The MIT Press. 251 p.
2. Ben-Shachar M, Palh D, Grodzinsky Y (2004) Neural correlates of syntactic movement: Converging evidence from two fMRI experiments. Neuroimage 21: 1320–1336.
3. Bonkekel N, Zysset S, Friederici AD, von Craonon DY, Schleswsky M (2005) Who did what to whom? The neural basis of argument hierarchies during language comprehension. Neuroimage 26: 221–233.
4. Febech CJ, Schleswsky M, Lohmann G, von Craonon DY, Friederici AD (2005) Revisiting the role of Broca’s area in sentence processing: Syntactic integration versus syntactic working memory. Hum Brain Ma 24: 79–91.
5. Bahlmann J, Rodriguez-Fornells A, Root M, Munir T (2007) An fMRI study of canonical and noncanonical word order in German. Hum Brain Ma 29: 940–949.
6. Kinno R, Kavamura M, Shioda S, Sakai KL (2008) Neural correlates of noncanonical syntactic processing revealed by a picture-sentence matching task. Hum Brain Ma 29: 1015–1027.
7. Kinno R, Muragaki Y, Hori T, Maruyama T, Kavamura M, et al. (2009) Agrammatic comprehension caused by a glioma in the left frontal cortex. Brain Lang 110: 71–80.
8. Wilson SM, Dronkers NF, Ogur JM, Jang J, Growdon ME, et al. (2010) Neural correlates of syntactic processing in the nonfluent variant of primary progressive aphasia. J Neurosci 30: 1645–16534.
9. Greve T, Erobekel I, Zysset S, Wies R, von Craonon DY, et al. (2006) Linguistic prominence and Broca’s area: The influence of animacy as a linearization principle. Neuroimage 32: 1395–1402.
10. Bruning B (2010) Ditransitive asymmetries and a theory of idiom formation. Ling Inq 41: 319–362.
11. Green GM (1974) Semantics and Syntactic Regularity. Bloomington, IN: Indiana University Press 237 p.
12. Pinker S (1991) Learnability and Cognition: The Acquisition of Argument Structure. Cambridge, MA: The MIT Press 411 p.
13. Larson RK (1988) On the double object construction. Ling Inq 19: 335–391.
14. Comrie B (1989) Language Universals and Linguistic Typology: Syntax and Morphology. Chicago: The University of Chicago Press 264 p.
15. Marantz A (1993) Implications of Asymmetries in Double Object Constructions. In: Mchombo SA, ed. Theoretical Aspects of Bantu Grammar. Stanford, CA: CSLI Publications. pp 113–150.
16. Sadakane K, Koizumi M (1995) On the nature of the “dative” particle ni in Japanese. Linguistics 33: 5–33.
17. Haeggl O (1981) Topics in Romance Syntax. Dordrecht: Foris Publications. 181 p.
18. Rappaport Hovav M, Levin B (2008) The English dative alternation: The case for verb sensitivity. Journal of Linguistics 44: 129–167.
19. Chomsky N (1995) The Minimalist Program. Cambridge, MA: The MIT Press. 420 p.
20. Radford A (1997) Syntactic Theory and the Structure of English: A Minimalist Approach. Cambridge, UK: Cambridge University Press. 538 p.
21. Fukai N (1993) Parameter and optionality. Ling Inq 24: 399–420.
22. Hoji H (1986) Weak Crossover and Japanese Phrase Structure. In: Imai T, Saito M, eds. Issues in Japanese Linguistics. Dordrecht: Foris. pp 163–201.
23. Kishimoto H (2008) Ditransitive idioms and argument structure. J East Asian Ling 17: 141–179.
24. Saito M (1992) Long distance scrambling in Japanese. J East Asian Ling 1: 69–118.
25. Takano Y (1998) Object shift and scrambling. Nat Lang Ling Theory 16: 817–889.
26. youths K (2003) VP internal scrambling. J East Asian Ling 12: 141–170.
27. Miyagawa S, Tsujimoto T (2004) Argument structure and ditransitive verbs in Japanese. J East Asian Ling 13: 1–32.
28. Nakamoto K, Lee J, Kuroda K (2006) Preferred word orders correlate with “sentential” meanings that cannot be reduced to verb meanings: A new perspective on “construction effects” in Japanese. Cog Stud 13: 334–352.
29. Shiret H, Palhi D, Friedmann N, Hadas U (2007) Cortical representation of verb processing in sentence comprehension: Number of complements, subcategorization, and thematic frames. Cereb Cortex 17: 1958–1969.
30. Thompson CK, Bonakdarpour B, Fix SC, Blumenfeld HK, Parrish TB, et al. (2007) Neural correlates of verb argument structure processing. J Cogn Neurosci 19: 1753–1768.
31. Sahin NT, Pinker S, Cash SS, Schomer D, Halgren E (2005) Sequential processing of lexical, grammatical, and phonological information within Broca’s area. Science 306: 445–449.
32. Wildgruber D, Herrlich I, Klecker A, Erb M, Anders S, et al. (2004) Distinct frontal regions subserve evaluation of linguistic and emotional aspects of speech intonation. Cereb Cortex 14: 1304–1309.
33. Iijima K, Fukai N, Sakai KL (2009) The cortical dynamics in building syntactic structures of sentences: An MEG study in a minimal-pair paradigm. Neuroimage 44: 1387–1396.
34. Suzuki K, Sakai KL (2003) An event-related fMRI study of explicit syntactic processing of normal/anomalous sentences in contrast to implicit syntactic processing. Cereb Cortex 13: 517–526.
35. Frazier L, d’Arcais GBF (1989) Filler driven parsing: A study of gap filling in Dutch. J Mem Lang 28: 331–344.
36. Koozena M, Taiamaa K (2010) Psycholinguistic evidence for the VP-internal subject position in Japanese. Ling Inq 41: 665–680.
37. Stowe LA (1986) Parsing WH-constructions: Evidence for on-line gap location. Lang Cogn Processes 1: 227–245.
38. Tamaoka K, Sakai H, Kawahara J, Miyaoa Y, Lin H, et al. (2005) Priority information used for the processing of Japanese sentences: Thematic roles, case particles or grammatical functions? J Psycholinguist Res 34: 281–332.
39. Grodzinsky Y, Santt L (2008) The battle for Broca’s region. Trends Cogn Sci 12: 474–480.
40. Santt A, Grodzinsky Y (2012) Broca’s area and sentence comprehension: A relationship paranoid on dependency, displacement or predictability? Neuropsychologia 50: 821–832.
41. Chomsky N (2011) Language and other cognitive systems. What is special about language? Lang Learn Dev 7: 263–278.
42. Oldfield RC (1971) The assessment and analysis of handedness: The Edinburgh inventory. Neuropsychologia 9: 97–113.
43. Bressan J, Ford M (2010) Predicting syntax: Processing dative constructions in American and Australian varieties of English. Language 86: 168–213.
44. Talairech J, Tournois P (1983) Co-Planar Stereotactic Atlas of the Human Brain. 3-Dimensional Proportional System: An Approach to Cerebral Imaging. Stuttgart: Thieme.
45. Kriegeskorte N, Goebel R (2001) An efficient algorithm for topologically correct combination of the cortical sheet in anatomical MR volumes. Neuroimage 14: 617–646.
46. Dale AM, Sereno MI (1993) Improved localization of cortical activity by combining EEG and MEG with MRI cortical surface reconstruction: A linear approach. J Cogn Neurosci 5: 162–176.
47. Hamalainen M, Hari R, Ilmoniemi RJ, Knuttila J, Lounasmaa OV (1993) Magnetoencephalography - Theory, instrumentation, and applications to noninvasive studies of the working human brain. Rev Mod Phys 65: 413–497.
48. Friston KJ, Harrison RN (2006) Commentary on: Divide and conquer; A defence of functional localisers. Neuroimage 30: 1097–1099.
49. Mari E, Oostenveld R (2007) Nonparametric statistical testing of EEG+ and MEG data. J Neurosci Meth 164: 177–190.
50. Karniski W, Blair RC, Snider AD (1994) An exact statistical method for comparing topographic maps, with any number of subjects and electrodes. Brain Topogr 6: 203–214.
51. Pantazis D, Nichols TE, Baillet S, Leahy RM (2005) A comparison of random field theory and permutation methods for the statistical analysis of MEG data. Neuroimage 23: 303–394.
52. Nichols TE, Holmes AP (2002) Nonparametric permutation tests for functional neuroimaging: A primer with examples. Hum Brain Map 15: 1–25.
53. Sakai KL, Misra K, Narafi N, Muraiishi M (2004) Correlated functional changes of the prefrontal cortex in twins induced by classroom education of second language. Cereb Cortex 14: 1233–1239.
54. Cleermans A, McClelland JL (1991) Learning the structure of event sequences. J Exp Psychol 120: 235–253.
55. Elman JL (1991) Distributed representations, simple recurrent networks, and grammatical structure. Mach Learning 7: 195–225.
56. Sakai KL (2005) Language acquisition and brain development. Science 310: 815–819.
57. Corina DP, Gibson FK, Martin R, Poliakov A, Brinkley J, et al. (2005) Dissociation of action and object naming: Evidence from cortical stimulation mapping. Hum Brain Map 24: 1–10.
58. Ralf MAL, Pohric G, Jefferies E (2009) Conceptual knowledge is underpinned by the temporal pole bilaterally: Convergent evidence from fTMS. Cereb Cortex 19: 832–838.
59. Bakard JE, Tanselhauz MK, Gamse SM, Carlson GN (1995) Verb argument structure in parsing and interpretation: Evidence from wh-questions. J Mem Lang 34: 774–806.
60. Kamide Y, Allman GTM, Hayswood SL (2003) The time-course of prediction in incremental sentence processing: Evidence from anticipatory eye movements. J Mem Lang 49: 133–156.
61. Bar M, Kassam KS, Ghuman AS, Boshyan J, Schmid AM, et al. (2006) Top-down facilitation of visual recognition. Proc Natl Acad Sci USA 103: 449–454.
62. Summerfield C, Egner T, Greene M, Koechlin E, Mangels J, et al. (2006) Predictive codes for forthcoming perception in the frontal cortex. Science 314: 1311–1314.

Ditransitives’ Canonicity Effects in the Brain